



GB.....1217/1219 Instructions
FR.....Instructions 1217/1219
DE.....1217/1219 - Anleitung
IT.....1217/1219 - Istruzioni
NL.....1217/1219 - Gebruiksaanwijzing
NO.....1217/1219 - Bruksanvisning
SE.....1217/1219 - Instruktioner
ES.....1217/1219 - Instrucciones

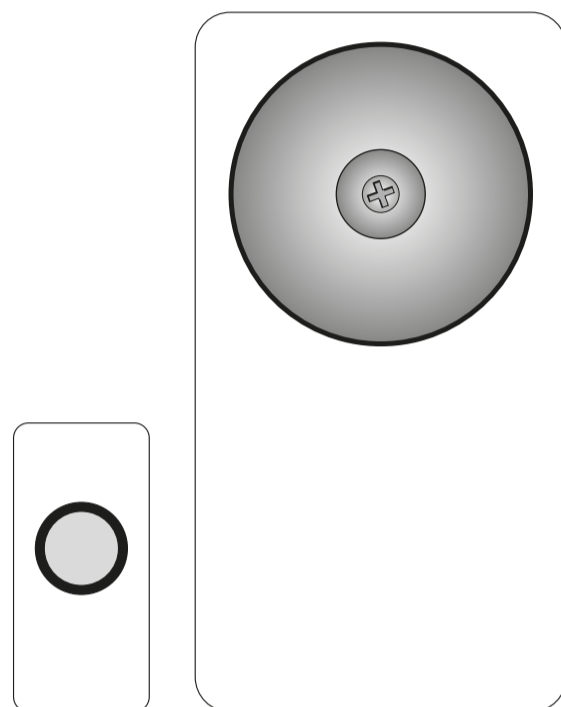
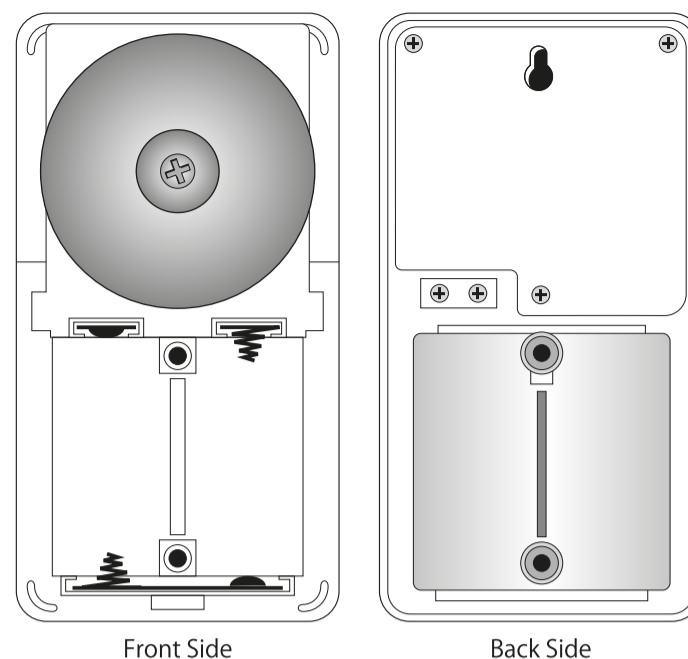


Fig-1



Front Side

Back Side

Fig-2

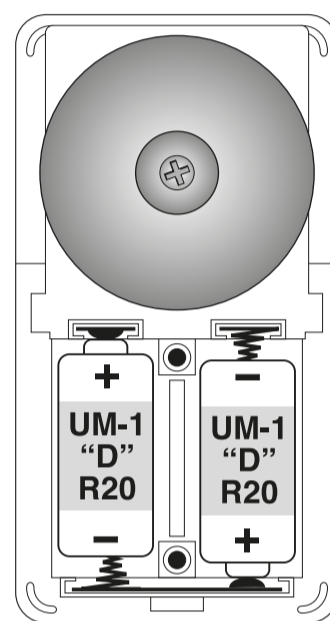
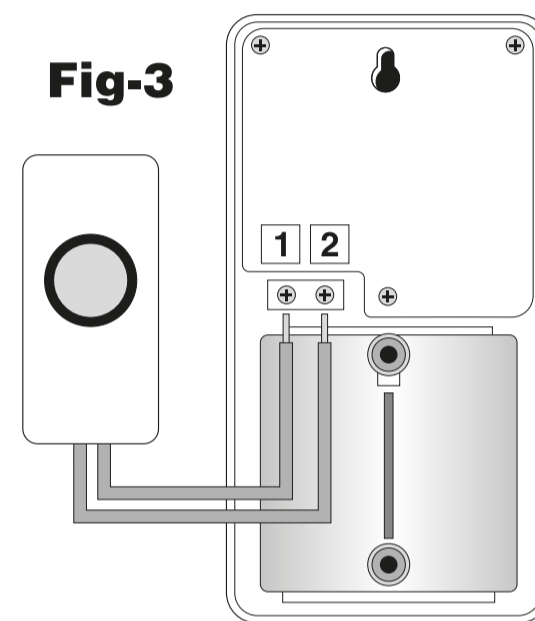


Fig-3



Wall mounted battery bell

Insert 2 x size "D" batteries (not included). Please ensure they are inserted in the correct position. (shown fig.2)

Twin bell wire from the bell push should be wired to terminals 1 & 2. (shown fig.3)
For good terminal connection bend the wire to follow the clockwise turn of the screw.

Channel the twin bell wire through the cut-out and fix the bell push to the wall using either the keyhole hanging slot, or the wall mounting fixing holes. (shown fig.1)

To adjust the sound of the ring, Slightly loosen the screw which holds the bell in place. Slowly turn the the bell dome, until you have your desired sound. Now tighten the screw to secure the bell dome in place. Please note that tightening the screw too tight will change your sound.

Sonnette à pile à montage mural

Insérer 2 piles modèle "D" (non fournies). Vérifier qu'elles sont montées dans le sens correcte. (voir fig.2)

Le fil à deux conducteurs du bouton de sonnette doit être raccordé aux bornes 1 et 2 (voir fig.3). Pour obtenir une bonne connexion de la borne, plier le fil dans le sens horaire de la vis.

Faire passer le fil à deux conducteurs dans la découpe et fixer le bouton de sonnette au mur en utilisant, soit l'encoche piriforme de suspension, soit les trous de fixation murale (voir fig.1).

Pour régler la sonorité de la sonnette, desserrer légèrement la vis de fixation de la sonnette. Tourner lentement le timbre jusqu'à obtention de la sonorité désirée. Resserrer ensuite la vis de fixation du timbre. La sonorité sera modifiée si la vis est trop serrée.

Wandmontierte Batterieklingel

2 Batterien der Größe "D" (nicht enthalten) den Markierung im Gehäuse entsprechend eingelegen (siehe Abb.2).

Den doppelten Klingeldraht vom Klingelknopf an die Klemmen 1 & 2 anschließen (siehe Abb.3). Der beste Kontakt wird erzielt, wenn der Klingeldraht im Uhrzeigersinn um die Klemmschraube gewickelt wird.

Den doppelten Klingeldraht durch die Aussparung führen und die Klingel an der Wand befestigen. Sie kann entweder am Schlüsselloch-Hängeschlitz aufgehängt oder durch die Wandbefestigungslöcher an der Wand befestigt werden (siehe Abb.1).

Zur Einstellen des Klingeltons die Schraube in der Mitte der Klingel etwas lockern und das Klingelrundteil langsam bis zum Erreichen des gewünschten Klanges verdrehen. Dann die Schraube wieder anziehen, um das Klingelrundteil in dieser Position zu halten. Bitte beachten Sie, dass zu strammes Anziehen der Schraube den Klang verändert.

Campanello a batteria montato a muro

Inserire 2 batterie "D" (non incluse). Accertarsi che siano inserite nella corretta posizione. (vedi fig.2)

Collegare il doppio filo del campanello dal pulsante del campanello ai terminali 1 e 2 (vedi fig.3). Per eseguire un buon collegamento ai terminali seguire con il filo la rotazione in senso orario della vite.

Inserire il doppio filo del campanello nell'apertura e fissare il campanello alla parete usando la fessura a forma di serratura o i fori di fissaggio per il montaggio a parete. (vedi fig.1)

Per regolare il suono del campanello, allentare leggermente la vite che tiene fermo il campanello. Girare lentamente la cupola del campanello fino ad ottenere il suono desiderato. Serrare quindi la vite per fissare il campanello in posizione. Ricordare che, se la vite viene serrata eccessivamente, il suono si modifica.

Wandbel met batterij

2 x "D" type batterijen installeren (niet inbegrepen). Erop letten dat ze op de juiste manier geïnstalleerd worden. (zie afb.2)

Dubbele bedraad van de bedrukker dient op aansluitingspunten 1 & 2 aangesloten te worden. (zie afb.3) Voor de juiste verbinding met het aansluitingspunt, de draad rechtsom in de richting van de schroef buigen.

Dubbele bedraad door de opening leiden en bedrukker aan de wand bevestigen m.b.v. de gleuf of bevestigingsgat voor de wandmontage gebruiken. (zie afb.1)

Voor het bijstellen van het geluid, de schroef die de bel op zijn plaats houdt, iets losdraaien. Belschaal langzaam draaien totdat u het gewenste geluid hoort. Schroef weer vastdraaien om de belschaal op zijn plaats te bevestigen. Let erop dat als u de schroef te vast aandraait, dit het geluid zal veranderen.

Veggmontert batteridrevet klokke

Sätt inn 2 x str. "D" batterier (ikke inkludert). Pass på at de settes inn riktig vei (se fig.2).

Ledningstråden til dobbeltklokken fra ringeknappen skal koples til tilkoplingspunkt 1 og 2 (se fig.3). For å få god tilkopling ved tilkoplingspunktet, bøy ledningstråden slik at den følger med skruen når den skrues i retning med urviserne.

For ledningstråden til dobbeltklokken gjennom åpningen og fest ringeknappen på veggen enten ved å henge den etter "nøkkelhullet" eller bruke festehullene til å montere den til veggen (se fig.1).

For å justere ringelyden, kan du løsne litt på skruen som holder klokken på plass. Drei klokkekuppelen sakte, til du får lyden du ønsker. Trekk til skruen for å feste klokkekuppelen på plass. Vær obs på at hvis du trekker til skruen for hardt, vil lyden endre seg.

Väggmonterad ringklocka med batteri

Sätt in 2 st "D" batterier (ingår ej). Se till att de sitter rätt. (Se fig.2)

Dubbel ringledningstråd från tryckknappen ska kopplas till uttagen 1 och 2 (se fig.3). För att få god anslutning till uttaget ska tråden böjas så att den följer skruvens vridning medurs.

Led den dubbla ringledningstråden genom det utskurna hålet och fäst ringklockan på väggen med hjälp av nyckelhålets upphängningsslits eller väggmonterings fästhål. (Se fig.1)

Om du vill justera ringsignalens ljud lossar skruven som håller tryckknappen på plats något. Vrid lätt på kupan tills du får önskat ljud. Drag sedan åt skruven för att hålla kupolen på plats. Om skruven dras åt för hårt blir ljudet annorlunda.

Timbre de pila para montaje en pared

Introduzca 2 pilas tamaño "D" (no incluidas). Compruebe que están instaladas en la posición correcta (según la Fig.2).

El hilo metálico doble para llamador que sale del pulsador debe conectarse a las bornas 1 y 2 (véase la Fig.3). Para una buena conexión, envuelva el hilo alrededor del tornillo en el sentido de las agujas del reloj.

Pase el hilo metálico doble para llamador por la abertura y fije el pulsador a la pared, mediante la ranura de colgar en forma de ojo de cerradura o bien mediante los agujeros de fijación en la pared (según la Fig.1).

Para ajustar el sonido del llamador, afloje ligeramente el tornillo que sujeta el timbre. Gire un poco el resonador hasta que consiga el sonido deseado, luego apriete el tornillo para sujetarlo. Un ajuste demasiado apretado afectará la calidad del sonido.